



**8.**

**Informe de Gestión  
2015 -2016**

**8.**

**Management Report  
2015 -2016**

## Informe de Gestión 2015 -2016

- Se elaboró Informe de Gestión 2015-2016 sobre el primer año de gestión del Consejo Directivo, Comité de Vigilancia y Comité de Normas y Procedimientos nombrados en la IV Asamblea General de 29 y 30 de abril de 2015, Ciudad de Panamá, para período 2015 – 2018.

## Management Report 2015 -2016

- The Management Report 2015-2016 is about first year of Board of Directors, Surveillance Committee and Standards & Procedures Committee, appointed at the IVth General Assembly of April 29/30, 2015, Panama City for period 2015 - 2018

## Informe de Gestión 2015 -2016

- El Informe de Gestión se base en el *Segundo borrador del Plan Estratégico 2016 - 2020*, que se hizo con retroalimentación de la IV AG con respecto al *Primer Borrador del PE*
- Se distribuyó el 01/07 y contiene “Resultados” y “Actividades”
- Algunos elementos clave:

## Management Report 2015 -2016

- The Management Report is based on *Second Draft of Strategic Plan 2016 - 2020*, with feedback from the IV<sup>th</sup> AG on the *First Draft of the Strategic Plan*
- It was circulated July 1<sup>st</sup> and contains "Results" and "Activities":
- Some key elements:

● Avances por Objetivos ● Progress by Objectives

#	Objetivo Objective	Indicador	Indicator	2015	2016	% Avance Hacia Meta 2020
1	Incrementar el volumen de ventas SPP en mercados locales y globales		<i>Increment the volume of the SPP Sales in local and global Markets</i>			32%
1	Organizaciones de Pequeños Productores certificadas América Latina, África y Asia		<i>Small Producers Organizations certified in Latin América, África and Asia.</i>	62	79 (89 con solicitudes)	39%
2	Cantidad de Compradores Finales Registrados		<i>Quantity of Final Buyers Registered</i>	9	14	31%
3	Valor de ventas internacionales SPP		<i>Value of international SPP sales</i>	6,500,000 usd	9,136,000 usd	15%
4	Volumen de ventas en mercados domésticos con producto terminado		<i>Volume sales in domestic markets</i>	1,000,000 usd	1,500,000 usd	25%
6	Promedio de % ventas SPP para cada OPP		<i>Average % SPP sales per SPO</i>	15%	23%	50%
8	Número de tipos de productos de origen		<i>Number of groups of product from origin</i>	11	0	80%

● **Avances por Objetivos**      ● **Progress by Objectives**

#	Objetivo Estratégico	Avance hacia 2020	Strategic Objective	Progress to 2020
2	Garantizar la calidad, funcionalidad, accesibilidad, los valores y la credibilidad interna y externa del sistema de certificación SPP	Se ha logrado mayor aceptación del SPP como un sistema sólido y serio (17%)	<i>Guarantee the quality, functionality, access, values, internal and external credibility of the SPP Certification System</i>	<i>SPP has gained greater acceptance as a robust and serious initiative (17%)</i>

● **Avances por Objetivos**

● **Progress by Objectives**

#	Objetivo Estratégico	Avance hacia 2020	Strategic Objective	Progress to 2020
3	Posicionar local y globalmente los valores agregados e impactos del trabajo de las OPP y sus aliados del SPP en las realidades sociales, económicas, culturales y ecológicas	Se ha logrado avanzar en la comunicación y el posicionamiento del trabajo de los actores del SPP (22%)	<i>Position locally and globally aggregated values and impacts the work of the SPO's and their SPP allies in social, economic, cultural and ecological realities</i>	<i>SPP has made progress in communication and positioning of the work of SPP actors in the SPP (22%)</i>

● **Avances por Objetivos**

● **Progress by Objectives**

#	Objetivo Estratégico	Avance hacia 2020	Strategic Objective	Progress to 2020
4	El funcionamiento óptimo de la estructura organizativa y de participación de las Organizaciones de Pequeños Productores y sus aliados en toma de decisiones de FUNDEPPO y de las plataformas regionales del SPP en construcción	Se ha logrado mantener participación de las OPP en la planeación y se crearon tres Plataformas Nacionales (40%)	<i>The optimal functioning of the organizational structure and participation of Small Producers' Organizations and their allies in decision making FUNDEPPO and regional platforms SPP under construction</i>	<i>SPP has achieved continuity in OPP participation in planning and three National Platforms were created (40%)</i>

● **Avances por Objetivos**

● **Progress by Objectives**

#	Objetivo Estratégico	Avance hacia 2020	Strategic Objective	Progress to 2020
5	Efectividad y Eficiencia Administrativa, Financieras y Legal de FUNDEPPO y plataformas SPP regionales	Se ha logrado la sustentabilidad financiera con porcentaje bajo de financiamiento externo, aunque con capacidad operativa limitada de FUNDEPPO y baja capacidad SPP Nacionaaales (40%)	<i>Administrative Financial and Legal Effectiveness and Efficiency of FUNDEPPO and regional SPP platforms</i>	<i>SPP achieved financial sustainability with low percentage of external financing, albeit with limited operational capacity FUNDEPPO and low capacity National SPP's (40%)</i>



● **Actividades por Estrategia**

● **Activities by Strategy**

#	Estrategia	Actividades	Strategy	Activities
1	Posicionamiento SPP como más que un sello, como alianza entre OPP y con compradores y consumidores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentos de Posicionamiento</li> <li>• Visita a la India</li> <li>• Foro CJ Gepa</li> <li>• Conferencia Prensa en Biofach</li> <li>• Seminario-Gira Francia</li> <li>• Evento SCAA</li> <li>• Artículos</li> </ul>	<p><i>Positioning SPP as more than a label, as an alliance between OPP and buyers and consumers</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Positioning Documents</i></li> <li>• <i>Visit to India</i></li> <li>• <i>CJ Forum Gepa</i></li> <li>• <i>Press conference at Biofach</i></li> <li>• <i>Seminar-Tour France</i></li> <li>• <i>SCAA event</i></li> <li>• <i>Articles</i></li> </ul>
2	Promover los valores agregados OPP con programa los 'Aportes SPP'	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foro Mujeres y Cambio Climático Biofach</li> <li>• Reunión con compradores y Productores Biofach</li> <li>• Diseño método y gráfico</li> </ul>	<p><i>Promote the added values OPP with the program 'SPP Contributions'</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forum on Women and Climate Change Biofach</i></li> <li>• <i>Meeting with buyers and producers Biofach</i></li> <li>• <i>Method and graphic design</i></li> </ul>

● **Actividades por Estrategia** ● **Activities by Strategy**

#	Estrategia	Actividades	Strategy	Activities
3	Fomento del crecimiento y consolidación del mercado para productos de las OPP del SPP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comunicación general</li> <li>Seguimiento a clientes</li> <li>Stand SCAA</li> <li>Participación en ferias SPP Nacionales</li> </ul>	<i>Promoting growth and consolidation of the market for products of OPP of SPP</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>General communication</i></li> <li><i>Track customers</i></li> <li><i>Booth SCAA</i></li> <li><i>Participation in fairs by National SPP's</i></li> </ul>
4	Construcción de plataformas SPP locales en países de origen y destino	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consolidación y acuerdo financiero SPP Francia</li> <li>Firma SPP-Nacional con CNCJ's de Ecuador, Perú y Guatemala</li> </ul>	<i>Construction of SPP platforms in countries of origin and destination</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Consolidation and financial agreement SPP France</i></li> <li><i>Signature SPP-National with FT Producers Networks of Ecuador, Peru and Guatemala</i></li> </ul>

● **Actividades por Estrategia** ● **Activities by Strategy**

#	Estrategia	Actividades	Strategy	Activities
5	Optimización del sistema de normatividad y certificación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo y ajuste criterios países y productos</li> <li>• Ajuste sistema de Autorización Certificadoras</li> </ul>	<i>Optimization of standards and certification system</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Development and adjustment criteria countries and products.</i></li> <li>• <i>Adjustment certifiers authorization system</i></li> </ul>
6	La digitalización de la información en plataformas digitales para la certificación, la promoción y la comercialización	<ul style="list-style-type: none"> <li>• D-SPP está en funcionamiento para Certificadoras y para público en general;</li> <li>• Sólo para solicitudes y control</li> </ul>	<i>The digitization of information on digital platform for certification, promotion and marketing</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>D-SPP is running for Certifiers and general public;</i></li> <li>• <i>Now only for certification-registration application and control</i></li> </ul>

● **Actividades por Estrategia** ● **Activities by Strategy**

#	Estrategia	Actividades	Strategy	Activities
7	El fortalecimiento financiero y comercial de OPP y de FUNDEPPO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vinculación con Plataforma financiera FAST</li> <li>Actividades de facilitación comercial</li> </ul>	<i>The financial and commercial strengthening OPP and FUNDEPPO</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Linking with financial Platform FAST</i></li> <li><i>Trade facilitation activities</i></li> </ul>
8	Incidencia activa en políticas públicas y movimientos afines y solidaridad con OPP en riesgo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sinfín de actividades en India, Alemania, Francia, Estados Unidos, Ecuador, Perú, Colombia, etc.</li> <li>Apoyo a Norandino y OPP afectadas Terremoto Ecuador</li> </ul>	<i>Active incidence on public policy and related movements and solidarity with OPP at risk</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Endless activities in India, Germany, France, United States, Ecuador, Peru, Colombia, etc.</i></li> <li><i>Support Norandino and SPO's affected by earthquake in Ecuador</i></li> </ul>

● **Actividades por Estrategia** ● **Activities by Strategy**

#	Estrategia	Actividades	Strategy	Activities
9	Optimización del funcionamiento institucional y la toma de decisiones participativa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcionamiento activo Consejo, Comités de Vigilancia y de Normas-Pdtos</li> <li>• Instalación Comité de Apoyo y Promoción CAP</li> <li>• Administración fiscal y legal</li> <li>• Planeación Estratégica participativa</li> <li>• Registro Marcas (transferencia en curso)</li> </ul>	<p><i>Optimization of institutional functioning and participatory decision-making</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Operation Active Board, Surveillance and S&amp;P committees</i></li> <li>• <i>Installation Support and Promotion Committee CAP</i></li> <li>• <i>Fiscal and legal administration</i></li> <li>• <i>Participatory Strategic Planning</i></li> <li>• <i>Registration Marks (transfer in progress)</i></li> </ul>